

**ENGLISH-GREEK TECHNICAL/ENGINEERING (SAFETY INSTRUCTIONS)
SAMPLE TRANSLATION**

* Operators must be properly trained in the operation, maintenance and inspection of the pump, turbine, electric motor and other pump auxiliaries.

* The equipment contains rotating parts, and will have at least one protruding shaft and coupling or v-belt drive. Always keep clear of such parts. If guards are provided, keep them in place when the pump is running. Do not remove, open or touch any coupling or v-belt guard while the equipment is operating.

* The sound pressure level of the pump and/or driver could exceed 85 DbA. The use of adequate ear protection is required.

* The surface temperature of the pump, driver and auxiliary piping may be high/low enough to cause skin burns. The use of adequate hand protection is required.

* Do not remove any parts while the pump and/or its auxiliary equipment is in operation. Process and/or auxiliary fluid may be violently ejected causing serious injury.

* Precision engineering leads to sharp corners and edges which can inflict injury. Please handle with care and wear proper hand, foot, eye and head protection.

* Always observe and follow hazard warnings on electrical equipment. Always completely isolate all electrical equipment before carrying out any work.

* Οι χειριστές πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένοι για τη λειτουργία, συντήρηση και έλεγχο της αντλίας, του στροβίλου, του ηλεκτρικού κινητήρα και των άλλων βοηθητικών εξαρτημάτων της αντλίας.

* Ο εξοπλισμός περιέχει περιστρεφόμενα μέρη και διαθέτει τουλάχιστον έναν προεξέχοντα άξονα και σύνδεσμο ή ιμάντα μετάδοσης κίνησης τύπου v. Να μένετε πάντα μακριά από αυτά τα εξαρτήματα. Εάν υπάρχουν προστατευτικά, να τα διατηρείτε πάντα στη θέση τους ενώ η αντλία βρίσκεται σε λειτουργία. Μην αφαιρείτε, ανοίγετε ή αγγίζετε οποιοδήποτε προστατευτικό συνδέσμου ή ιμάντα μετάδοσης κίνησης τύπου v ενώ ο εξοπλισμός βρίσκεται σε λειτουργία.

* Η στάθμη ηχητικής πίεσης της αντλίας και/ή της μονάδας κίνησης μπορεί να υπερβαίνει τα 85 DbA. Απαιτείται χρήση επαρκούς προστασίας της ακοής.

* Η επιφανειακή θερμοκρασία της αντλίας, της μονάδας κίνησης και των βοηθητικών σωληνώσεων ενδέχεται να είναι αρκετά υψηλή/χαμηλή ώστε να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα. Απαιτείται χρήση επαρκών προστατευτικών χεριών.

* Μην αφαιρείτε εξαρτήματα ενώ η αντλία ή ο βοηθητικός εξοπλισμός αυτής βρίσκονται σε λειτουργία. Ενδέχεται να υπάρξει βίαιη εκτόξευση του αντλούμενου και/ή βοηθητικού υγρού και πρόκληση σοβαρού τραυματισμού.

* Η μηχανική ακριβείας έχει ως αποτέλεσμα αιχμηρές γωνίες και ακμές, οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό. Να χειρίζεστε τον εξοπλισμό με προσοχή και να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά χεριών, ποδιών, ματιών και κεφαλής.

* Να τηρείτε και να ακολουθείτε πάντα τις προειδοποιήσεις κινδύνου που αφορούν τον ηλεκτρολογικό εξοπλισμό. Να μονώνετε πάντα πλήρως το σύνολο του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού πριν από τη διεξαγωγή οποιωνδήποτε εργασιών.